

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 2192

[2004/31274]

13 MEI 2004. — Ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst inzake de deelname van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek aan de Europese Economische Ruimte, gedaan te Luxemburg op 14 oktober 2003 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Overeenkomst inzake de deelname van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek aan de Europese Economische Ruimte, gedaan te Luxemburg op 14 oktober 2003, zal volkomen gevolgd hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 mai 2004.

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,  
E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,  
G. VANHENGEL

—  
Nota

(1) *Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :*

*Gewone zitting 2003-2004.*

B-141/1. Ontwerp van ordonnantie.

*Volledig verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van maandag 10 mei 2004.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 2192

[2004/31274]

13 MAI 2004. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord relatif à la participation de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Espace économique européen, fait à Luxembourg le 14 octobre 2003 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Accord relatif à la participation de la République Tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Espace économique européen, fait à Luxembourg le 14 octobre 2003, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présent ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2004.

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique de Santé,  
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique de Santé,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,  
E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,  
G. VANHENGEL

—  
Note

(1) *Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :*

*Session ordinaire 2003-2004.*

B-141/1. Projet d'ordonnance.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du lundi 10 mai 2004.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 2193

[2004/31272]

13 MEI 2004. — Ordonnantie tot opheffing van de wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstandsfonds (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** De wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstandsfonds wordt opgeheven.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 2193

[2004/31272]

13 MAI 2004. — Ordonnance abrogeant la loi du 27 juin 1956 relative au Fonds spécial d'assistance est (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** La loi du 27 juin 1956 relative au Fonds spécial d'assistance est abrogée.

**Art. 3.** Het Verenigd College stelt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie vast.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2004.

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,  
E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,  
G. VANHENGEL

Nota

(1) *Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :*

*Gewone zitting 2003-2004.*

B-137/1. Ontwerp van ordonnantie.

*Volledig verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van maandag 10 mei 2004.

**Art. 3.** Le Collège réuni arrête la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2004.

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique de Santé,  
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique de Santé,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,  
E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,  
G. VANHENGEL

Note

(1) *Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :*

*Session ordinaire 2003-2004.*

B-137/1. Projet d'ordonnance.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du lundi 10 mai 2004.

#### GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 2194

[2004/31273]

**13 MEI 2004.** — Ordonnantie houdende instemming met het Verdrag inzake de bescherming van kinderen en samenwerking op het gebied van de interlandelijke adoptie, ondertekend te Den Haag op 29 mei 1993 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** Het Verdrag inzake de bescherming van kinderen en samenwerking op het gebied van de interlandelijke adoptie, ondertekend te Den Haag op 29 mei 1993, zal volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2004.

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,  
E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,  
G. VANHENGEL

Nota

(1) *Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :*

*Gewone zitting 2003-2004.*

B-138/1. Ontwerp van ordonnantie.

*Volledig verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van maandag 10 mei 2004.

#### COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 2194

[2004/31273]

**13 MAI 2004.** — Ordonnance portant assentiment à la Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale, faite à La Haye le 29 mai 1993 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** La Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale, faite à La Haye le 29 mai 1993, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2004.

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique de Santé,  
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique de Santé,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,  
E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,  
G. VANHENGEL

Note

(1) *Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :*

*Session ordinaire 2003-2004.*

B-138/1. Projet d'ordonnance.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du lundi 10 mai 2004.